

使用說明書

SAMPO

聲寶變頻分離式冷暖氣機 (家庭用)

能源效率
第 1 級

適用機種

室內機

CH-PA22DC

CH-PA28DC

CH-PA36DC

CH-PA41DC

CH-PA50DC

CH-PA63DC

CH-PA72DC



目 錄

頁

安全注意事項	1~3
各部名稱 / 附屬品	4~5
運轉前的準備	5~6
使用方法	7~13
定時預約使用方法	14~15
其他使用方法	16~18
緊急處理方法	19
遙控器故障或遺失不能使用時	19
故障排除與售後服務	20
安裝說明	21~30
規格	30
善於使用節省能源	31

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

隨同產品發行保證書，請於購買時注意索取並要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：



警告

此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。



注意

此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：



此圖形符號是指「禁止」之意。



此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。



警告

有關安裝、移機或服務維修

- **安裝冷氣請委託專業人員施工。** 確認冷媒不會洩漏，遇有冷氣不冷請洽詢購買商店或本公司服務中心。



- **冷氣機請勿安裝於可燃性氣體附近以防止危險。** 當瓦斯漏氣於設備周圍時可能導致火災。



- **安裝機體於良好固定強度及安全性佳的處所並預留安全的服務維修空間。** 安裝場所之耐重量，必須詳細確認，強度不足或固定不安全，容易造成機體掉落或是造成人員受傷，並且請預留安全之服務空間以利維修之用。



- **必須做好接地工程。** 接地線請勿連接瓦斯管、自來水管、避雷針、電話線等...。故障或漏電可能導致觸電或火災發生。



- **必須安裝漏電斷路器。** 冷氣機故障或漏電可能導致觸電或火災發生。



- **請勿自行修理或移動及重新安裝。** 冷氣機故障請洽詢本公司服務中心，移機安裝請委託專業人員施工；相關配線施工請依電工法規之規定施作。



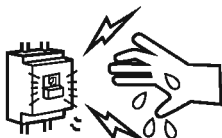
安全注意事項(請務必遵守)



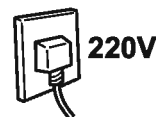
警告

使用電源

- 手濕時勿操作無熔絲開關啟動或關閉電源，防止觸電危險。



- 本機使用 220V/60Hz 標準電源，請使用冷氣機專用電路。本機請裝設動力線使用之無熔絲開關，其額定規格依機種不同有所差別，請參照後頁欄內所載之規定。

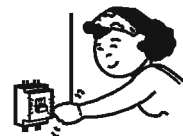


有關電源線

- 勿使用破損電源線或再加工電源線。
不使用重複接線之電源線，避免接點有漏電、引發火災之虞。



- 長期不使用冷氣時，為了安全起見，請關閉無熔絲開關。
- 電源線破損時請洽詢購買商店或本公司服務中心。

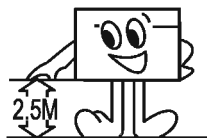


有關室內機

- 為防止受傷，手指或棒狀物勿插入吸風口內部。內部高速回轉的風扇會導致傷害發生。



- 安裝高度建議 2.5M 以上，以防止孩童碰觸。



有關室外機

- 為防止受傷，手指或棒狀物勿插入護網。內部高速回轉的風扇會導致傷害發生。



- 不可乘坐、踩踏或堆放物品。避免跌倒及冷氣機墜落傷人的疑慮。



- 電源線必須選擇合宜之截面積並使用獨立電源線，勿與其他電器共同使用。主電源線需採用雙重絕緣，導線截面積為 $3C\ 3.5mm^2$ 以上之銅質導線。
- 室內機溫度設定勿過低或長時間吹向人體將造成身體不適，尤其是幼兒及年老長者。
- 室內機防濕防塵等級為 IPX0，不適宜安裝於易濺水潮濕的地方。例如：洗衣間、浴室等...
- 室外機需使用接地用導線，截面積 $2.5mm^2$ 以上 $6.0mm^2$ 以下之導線。
- 使用 R22 冷媒的冷氣機配管請勿被使用 R410A 的冷氣機使用。因冷媒及冷凍油特性不同會造成冷氣機機件損傷，請務必更換銅管。

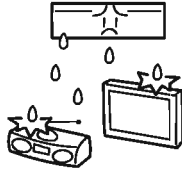
安全注意事項(請務必遵守)



注意

有關室內機

- 室內機下方請勿放置電器用品或傢具。**
室內機產生凝結水可能會滴落，會造成下方物品損壞或故障。



- 特殊用途請勿使用。**

本冷氣機為一般家庭用途，特殊用途（例如電子機器、設備機器溫度之維持，食品、毛皮、美術、骨董、生物培養、栽培、飼養等）不適合。



- 雷擊時注意事項。**雷擊時，易造成迴路之損傷，屆時請關機並關閉電源。請勿觸摸冷氣機體以免因漏電導致觸電發生。



- 可燃性瓦斯遠離吸入、吹出口。**

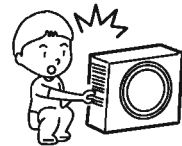
例如：髮膠、揮發性酒精等會產生易燃性瓦斯，請勿放置於冷氣機1米以內之距離以免引發火災，或造成機體變形、變色等。



- 瓦斯器具使用時請注意通風換氣避免不完全燃燒造成一氧化碳中毒。**



- 請勿碰觸室外機散熱鋁片。**
鋁片有可能會割傷手。



有關室外機

- 吹出口及吸風口勿有雜物阻擋。**為使氣流順暢，而發揮本機應有機能，在本機吹出、吸入風口，請勿有雜物阻擋。



冷氣機的清潔

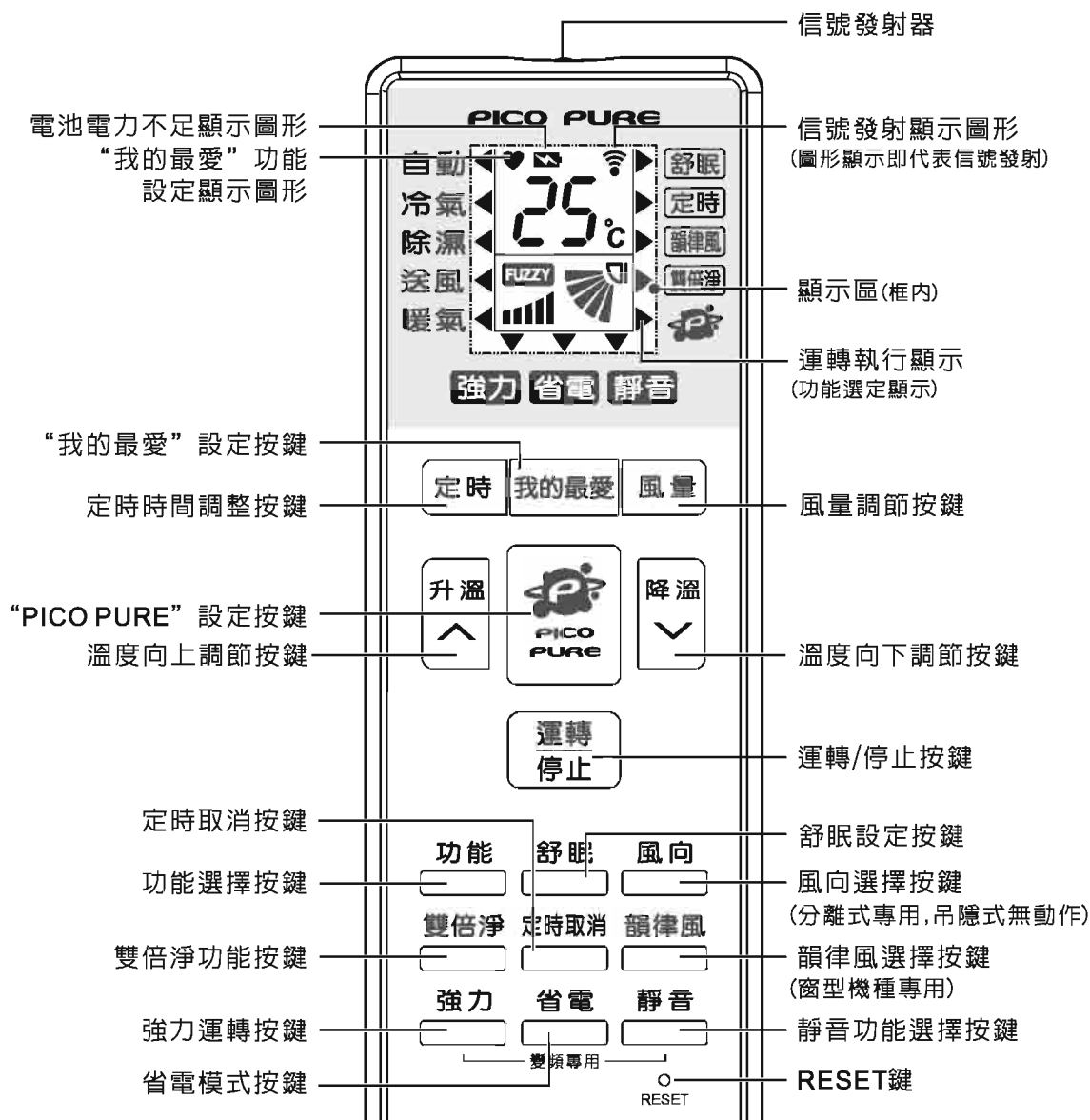
- 請勿碰觸室內外機鋁片避免受傷。**



- 節能分級標章只限搭配壁掛式室內機機種。**
- 室內機排水管務必確實安裝。**未落實配管工作會導致滴水使財物受損。
- 室內留意換氣。**長時間使用冷氣會有缺氧或頭痛的可能，請注意室內換氣。
- 請使用良好安裝架(台)安裝冷氣室外機。**避免機器翻倒或跌落。
- 請確實安裝排水管。**未確實安裝排水管會導致財物受損及觸犯環保法規。
- 顧客請勿自行清洗冷氣機內部。**恐有造成滴水、故障、發煙或火災。請洽詢購買商店或本公司服務中心。
- 冷氣機清潔時，請停止運轉，關閉無熔絲開關。**機體內部高速迴轉風扇會導致傷害。
- 內機請預留維修孔，以利後續維修保養順利。**定期清潔保養可發揮冷氣機最佳性能。
- 請務必使用真空泵浦抽真空，抽真空之前可先進行探漏作業，以確保管路無洩漏。**安裝完成後請再次確認機體及管接頭冷媒有無洩漏。

各部位名稱/附屬品

遙控器



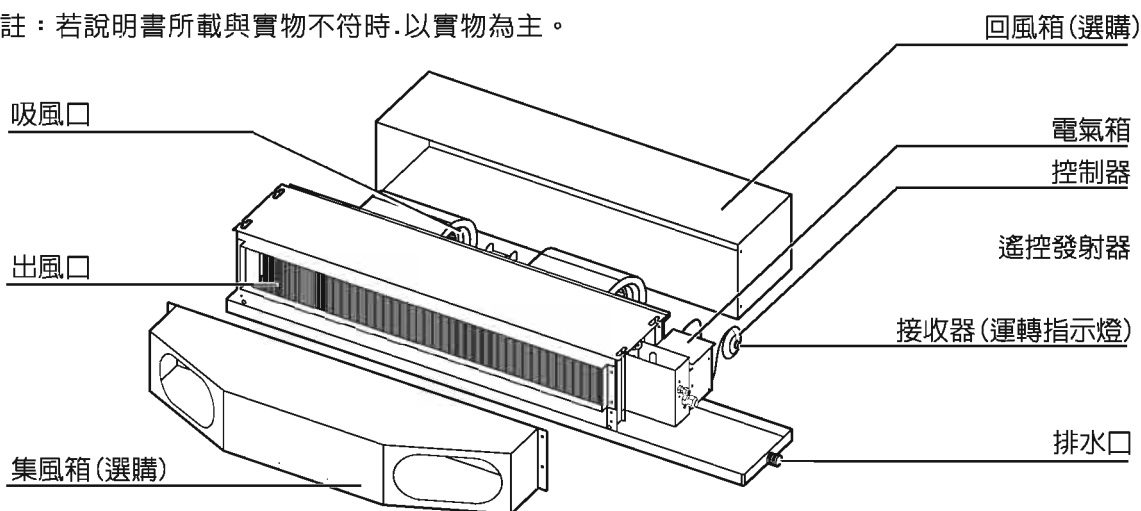
“RESET” 鍵的使用

- 當遙控器上的數字紊亂或不能調整時，用細棒按一下遙控器“RESET”按鈕，可使遙控器回復到最初設置狀態，然後再重新進行設定。

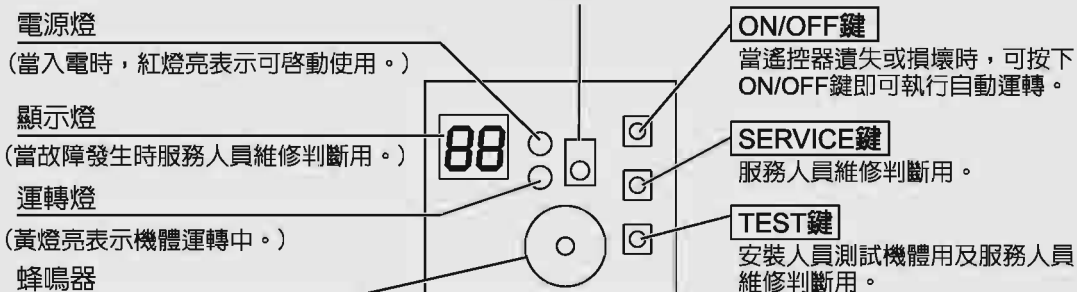
各部位名稱/附屬品

室內機

註：若說明書所載與實物不符時，以實物為主。



控制器



運轉前的準備

運轉前請詳細了解下列各項內容

冷氣機正常使用條件

溫度環境	室內側溫度	室外側溫度
最高溫度(冷氣)	32	43
最低溫度(冷氣)	21	21
最高溫度(暖氣)	30	24
最低溫度(暖氣)	10	-7

- 在極端的條件下，冷暖氣機會自動保護而無法全速運轉。

長時間不使用時

- 請關閉無熔絲開關，否則室內控制器即便在停止運轉狀態下，待機中仍會有電力的消耗。

短期間停止運轉時

- 冷氣機控制電路有3分鐘保護功能設計，請稍待一會兒再重新啟動運轉。

遙控器準備

安裝時

- ① 以螺絲固定。
- ② 由上往下插入，取出時往上拉出。



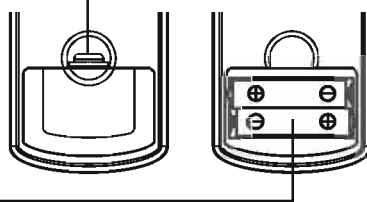
遵守事項

- 長時間不使用請取出電池，避免電池液洩漏，造成線路短路損壞。
- 遙控器請勿拋投摔落或浸水。
- 遠離火源及太陽直接照射的地方。
- 遙控器請勿放置於幼兒可以拿取的位置，避免幼兒取出電池，可能被吞食而造成危險。

遙控器的準備

■ 電池的安裝

- ① 用手指掀開電池蓋。



- ② 依 $+$ $-$ 正確裝好後蓋上電池蓋。

- 遙控器使用 AAA(UM-4) 電池兩個。
- 更換電池後請按遙控器 “RESET” 鍵。

■ 遙控器更換電池時機

- 若顯示區不顯示或顯示模糊時。
- 當遙控器無法有效操作時。
-  電池電力不足圖形出現時。

顯示區



■ 遙控器的使用方法

- 受信距離直線約為 7m。
- 遙控器信號發射器須朝向接收器。
- 注意避免有物品擋住信號發射。

注意

- 使用電子式省電燈泡或變頻式電燈時，可能會阻礙冷氣機的信號接收，有此情況發生時請向購買商店洽詢。

 廢電池請回收

使用方法

常用按鍵說明



① 按 **運轉停止** 鍵，啟動冷氣機。

- 室內機顯示板“運轉燈”亮。
- 想停機時

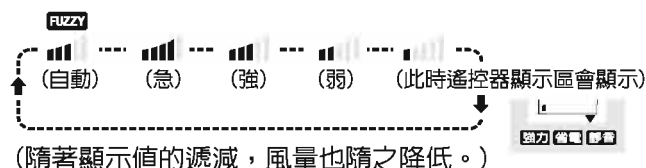
按 **運轉停止** 鍵，停止運轉。（“運轉燈”熄滅；遙控器液晶顯示幕熄滅）

② 按 **功能** 鍵可選擇



③ 按 **風量** 鍵，設定風量。

- 按“**風量**”鍵，每按一次按鈕顯示部改變一次。除風量自動外，另有4段風量可供選擇。



④ 按 **升溫** 或 **降溫** 鍵，調整溫度。

- 每按1次溫度即改變1度。
- 溫度範圍在16~30℃之間。
- 持續操作按鈕溫度會持續遞增或遞減。

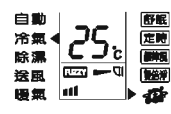


按此鍵溫度遞增



按此鍵溫度遞減

⑤ 按 **PICO PURE** 鍵



啟動PICO PURE功能

- 冷氣/暖氣運轉搭配PICO PURE功能，可達保濕、除菌、防霉、脫臭、抗過敏之效果。
- 除濕運轉搭配PICO PURE功能，可防霉、脫臭之效果。
- 送風運轉搭配PICO PURE功能，可單獨當空氣清淨機使用。註：PICO PURE之保濕、除菌、防霉、脫臭、抗過敏效果會依不同季節、環境（溫度、濕度）等相關條件而有所差異。

- 風量為自動 **FUZZY** 時，冷氣機會自動判定在最適當的範圍內做風量變動；若無法滿足使用者需求時，可自行使用遙控器來設定風量。
- 為使遙控器顯示內容與機體運轉模式一致，選擇以遙控器做功能調整時，遙控器顯示區上所有狀態會發送至機體。若無法滿足使用者需求時，可自行使用遙控器來設定風量。

使用方法

自動模式



① 按 **運轉/停止** 鍵，啟動冷氣機。

- 室內機顯示板“運轉燈”亮。
- 想停機時

按 **運轉/停止** 鍵，停止運轉。（“運轉燈”熄滅；遙控器液晶顯示幕熄滅）

② 按 **功能** 鍵可選擇 自動行程



遙控器按此功能時，風量就會出現FUZZY。

③ 按 **風量** 鍵，不可設定風量。

- 遙控器液晶螢幕顯示“”，不可設定選擇風量。（弱）

④ 按 **升溫** 或 **降溫** 鍵，調整溫度。

- 每按1次溫度即改變1度。
- 溫度範圍在16~30℃之間。
- 持續操作按鈕溫度會持續遞增或遞減。



按此鍵溫度遞增



按此鍵溫度遞減

- 開機後功能選擇至“自動”，此時會依室溫及設定溫度之狀況自動執行冷房、暖房運轉，若無法滿足需求，請改以手動設定冷氣、除濕、送風、暖氣。

使用方法

冷氣模式



① 按 **運轉/停止** 鍵，啟動冷氣機。

- 室內機顯示板“運轉燈”亮。
- 想停機時

按 **運轉/停止** 鍵，停止運轉。（“運轉燈”熄滅；遙控器液晶顯示幕熄滅）

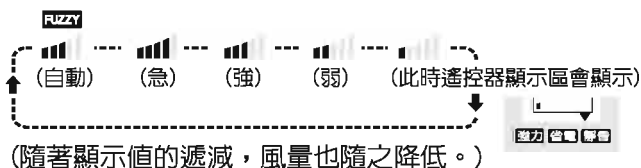
② 按 **功能** 鍵可選擇 冷氣行程



遙控器按此功能時，風量就會出現FUZZY。

③ 按 **風量** 鍵，設定風量。

- 按“風量”按鈕，每按一次按鈕顯示部改變一次。
- 除風量自動外，另有4段風量可供選擇。



④ 按 **升溫** 或 **降溫** 鍵，調整溫度。

- 每按1次溫度即改變1度。
- 溫度範圍在16~30℃之間。
- 持續操作按鈕溫度會持續遞增或遞減。



按此鍵溫度遞增



按此鍵溫度遞減

- 打開窗戶或濕度較高時，冷氣機長時間連續運轉時，吹出口會有結露而滴水的可能。
- 風量為自動 **FUZZY** 時，冷氣機會自動判定在最適當的範圍內作風量變動；若無法滿足使用者需求時，可以用遙控器來設定風量。

使用方法

除濕模式



① 按 **運轉/停止** 鍵，啟動冷氣機。

● 室內機顯示板“運轉燈”亮。

● 想停機時

按 **運轉/停止** 鍵，停止運轉。（“運轉燈”熄滅；遙控器液晶顯示幕熄滅）

② 按 **功能** 鍵可選擇

除濕行程



③ 按 **風量** 鍵，不可設定風量。

● 遙控器液晶螢幕顯示“”，不可設定選擇風量。（弱）

④ 按 **升溫** 或 **降溫** 鍵，調整溫度。

● 每按 1 次溫度即改變 1 度。

● 溫度範圍在 16~30 度之間。

● 持續操作按鈕溫度會持續遞增或遞減。



按此鍵溫度遞增



按此鍵溫度遞減

- 除濕是以降低房間濕度為目的的冷氣運轉，在降低濕度的同時維持設定的溫度。
- 室內溫度低於遙控器設定溫度，以除濕行程自動運轉，此時風量由微電腦自動控制無法調整。

使用方法

送風模式



① 按 **運轉/停止** 鍵，啟動冷氣機。

- 室內機顯示板“運轉燈”亮。

- 想停機時

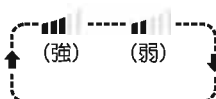
按 **運轉/停止** 鍵，停止運轉。(“運轉燈”熄滅；遙控器液晶顯示幕熄滅)

② 按 **功能** 鍵可選擇 送風行程(壓縮機停止)



③ 按 **風量** 鍵，設定風量。

- 按“風量”按鈕，每按一次按鈕顯示部改變一次。有2段風量可供選擇。



(隨著顯示值的遞減，風量也隨之降低。)

④ 按 **升溫** 或 **降溫** 鍵，調整溫度。



按此鍵溫度遞增

- 每按1次溫度即改變1度。

- 溫度範圍在 16~30 度之間，但風扇不會隨溫度升降而 ON/OFF。

- 持續操作按鈕溫度會持續遞增或遞減。



按此鍵溫度遞減

使用方法

暖氣模式



① 按 鍵，啟動冷氣機。

- 室內機顯示板“運轉燈”亮。
- 想停機時

按  鍵，停止運轉。(“運轉燈”熄滅；遙控器液晶顯示幕熄滅)

② 按 鍵可選擇

暖氣行程



遙控器按此功能時，風量就會出現FUZZY。

③ 按 鍵，設定風量。

- 按“風量”按鈕，每按一次按鈕顯示部改變一次。除風量自動外，另有4段風量可供選擇。


(隨著顯示值的遞減，風量也隨之降低。)

④ 按 或 鍵，調整溫度。

- 每按1次溫度即改變1度。
- 溫度範圍在16~30℃之間。
- 持續操作按鈕溫度會持續遞增或遞減。



按此鍵溫度遞增



按此鍵溫度遞減

- 暖氣開機或除霜結束時，為防止冷風吹出，機器有一段預熱的時間，此時室內機無風吹出。
- 如果室內機安裝在氣流不易循環位置，可以將風量設在強速或中速的位置。
- 為充分利用能源及避免熱空氣集中在機體內，暖房關機後室內機將以低風速吹出餘熱，待機體內餘熱充分散盡後，才停止運轉。

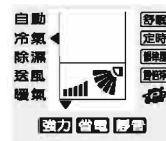
強力/靜音/省電運轉



- **強力** ●想快速達到室內溫度時使用。
- **靜音** ●想使冷暖氣達到更靜音的效果。
- **省電** ●想要冷暖氣達到更省電的效果。

- ① 按 **運轉/停止** 鍵，啟動冷氣機。
- ② 按 **功能** 鍵，選擇“冷氣”或“暖氣”功能。
- ③ 按 **強力** 鍵，進入“強力”行程。

- 室內機“運轉燈”亮，風量設定自行變更為“”。
- 風量鍵不可選擇。
- 強力運轉不可設定溫度。
- 風向鍵可以切換。（吊隱式無動作）
- 強力鍵設定可達到速冷效果，
- 運轉 20 分鐘會自動恢復原始設定。



（遙控器液晶面板顯示圖）

- ③ 按 **靜音** 鍵，進入“靜音”行程。

- 室內機“運轉燈”亮，風量設定自行變更為“”靜音速。
- 風量鍵不可選擇，按風量鍵時會跳出靜音模式。
- 溫度可以切換 16~30℃。
- 風向鍵可以切換。（吊隱式無動作）
- 壓縮機會依設定溫度及室溫作自動運轉或停止。



（遙控器液晶面板顯示圖）

- ③ 按 **省電** 鍵，進入“省電”運轉模式。

- 可按風量鍵至“”，“急”，“強”，“弱”，不可按至“靜音”，否則將取消省電功能。
- 如此即完成省電的選擇。
- 在此功能下，壓縮機會依設定溫度及室溫作自動運轉或停止。



（遙控器液晶面板顯示圖）

- 強力運轉、靜音功能、省電功能不能同時使用。
- 在冷暖氣功能運轉時，才可設定使用強力功能、靜音功能及省電功能。
- 重複按強力功能、靜音功能及省電功能鍵，會自動取消強力、省電及靜音功能。
- 若使用靜音及省電運轉，因壓縮機的轉速較低，到達設定溫度的時間會變長。
- 雙倍淨功能設定時，機器正在執行強力、省電及靜音功能時，冷氣運轉時會繼續執行設定之功能。關機後再執行雙倍淨功能。暖氣則無雙倍淨功能。

定時預約設定方法

- 冷氣機運轉中可進行定時預約關機；關機狀態下，可進行定時預約開機。
以 1 個小時為單位，可設定至 24 小時內之定時開關機時間。



設定預約關機時間

(例)：預約 1 小時後關機 (冷氣運轉中)。

① 按 **定时** 鍵。

- 室內機顯示板“運轉燈”亮。

遙控器液晶顯示



② 時間設定

- 每按一次“**定时**”鍵，設定時間則由 1、2、3、4...24、0、1、2...方式改變。
- 若將“**定时**”鍵壓著不放，則將自動增加 1 小時的設定時間。

遙控器液晶顯示



- 6 秒後遙控器液晶顯示自動恢復冷氣運轉設定。

遙控器液晶顯示



設定預約開機時間

(例)：預約 1 小時後開機 (冷氣停止中)。

① 按 **定时** 鍵。

遙控器液晶顯示



② 按 **定时** 鍵調整預約開機時間。

- 每按一次“**定时**”鍵，設定時間則由 1、2、3、4...24、0、1...24 方式改變。
- 若將“**定时**”鍵壓著不放，則將自動增加 1 小時的設定時間。

遙控器液晶顯示



- 6 秒後遙控器液晶顯示預約開機時間。

遙控器液晶顯示



預約開機設定後冷氣機將自動開機，冷氣機運轉模式設定為前次關機前之設定。

定時預約設定方法

取消預約

取消預約關機

- ③ 按  鍵，取消設定。

- 遙控器液晶顯示如右圖。



- 6秒後遙控器液晶顯示自動恢復冷氣運轉設定。



取消預約開機

- ③ 按  鍵，取消設定。

- 遙控器液晶顯示如右圖。

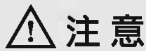


- 6秒後遙控器液晶無顯示。



變更預約時間

- 按上述步驟取消預約後，再重新設定預約時間。



注意

- 定時開機設定從1開始，遙控器使用後請放回遙控器固定座上，勿放置於幼兒可輕易取得之桌面，以免誤觸設定使得冷氣機自行啟動造成危險。

備註：

- 遙控器上顯示的預約時間，每運轉經過1個小時，顯示的數值則為剩餘預約時間值。
- 在定時預約進行中，按“ ”鍵將取消定時預約。
- 停電後請重新預約開機或關機時間。
- 每一次設定僅運轉一次，下次預約定時運轉必須重新設定。

舒眠功能



■ 舒眠功能設定僅限於“冷氣”及“暖氣”功能使用。

① 按 鍵，設定舒眠功能。

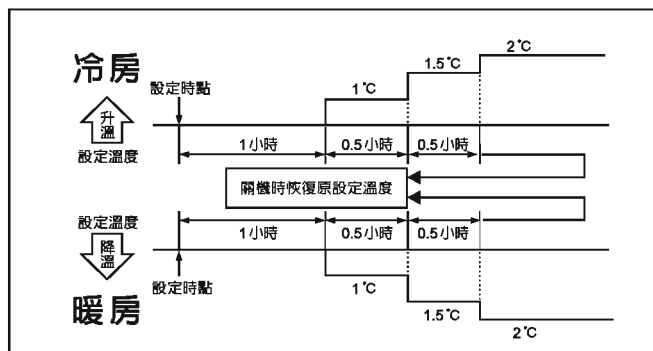
- 溫度可以升降調整。
- 風量為“FUZZY”不可調整；若改變風量，將會取消舒眠功能。

遙控器液晶顯示



舒眠調溫

- 本功能為一調溫功能，因人體一旦步入睡眠狀態則新陳代謝趨緩，如果將冷氣吹至正常活動之室溫則有不適之感，故本功能可將設定溫度自動調整 2°C ，以應人體之需，同時節省用電。
- 再按一次“”鍵則遙控器液晶顯示幕滅，表示取消本功能。
- 冷房舒眠模式設定後1小時設定溫度自動提升 1°C ，之後每半小時再提升 0.5°C ，共提升 2°C 。暖房舒眠模式設定後1小時設定溫度自動降低 1°C ，之後每半小時再降低 0.5°C ，共降低 2°C 。
- 冷房舒眠或暖房模式下，按“”或“”或“”鍵，可執行舒眠強力或舒眠省電或舒眠靜音功能。



雙倍淨功能



■ 在冷氣及除濕模式下，可設定雙倍淨功能。

- 本功能設定可幫助保持室內熱交換器的清潔，並抑制細菌與黴菌在機體內滋生。

① 按 鍵，設定雙倍淨功能。

遙控器液晶顯示



- 當設定雙倍淨功能後“風量”鍵及“ ”鍵仍可正常操作。
- 開機後，在冷氣或除濕功能下，按下“ ”按鍵可設定此功能，再按一次則取消。
- 雙倍淨設定後：
 - 開機時，室內風扇會以間歇方式運轉，配合壓縮機的動作幫助熱交換器保持清潔。
 - 關機時，室內風扇會以微速方式運轉，持續運轉約 45 分鐘，達到熱交換器風乾的效果。

⚠ 注意

- 在關機後，機體執行風乾動作時，如需要馬上停止風乾動作，可按住雙倍淨鍵 2 秒即可停止。
- 雙倍淨功能非機體預設值，當機體完成安裝或遙控器更換電池後，必須再次設定。

● “我的最愛”鍵與“one touch”相似，可記憶一組常用功能設定。



●按 鍵，液晶面板會顯示內建設定。



●按 鍵選擇“冷氣”“除濕”“送風”之任一功能。
(不可重複)

- 按  或  鍵調整溫度上升  或下降  。
- 按  鍵選擇風量大小。
- 按  鍵、 鍵或  鍵之任一功能。（不可重複）
- 按  鍵設定預約開關機。

設定完成後長按 **我的最愛** 鍵5秒鐘後，液晶顯示面板會出現“♥”記號即完成我的最愛功能設定。

- 例：遙控器液晶顯示狀態如圖所示
- | | |
|-------|--------|
| 功能：冷氣 | 溫度：25℃ |
| 風量：自動 | 預約定時關機 |
| 模式：省電 | |



- 使用 **我的最愛** 鍵啟動冷氣機。
- 關機時則按 **運轉/停止** 鍵關機。

- 使用“我的最愛”鍵開機後，若有需要仍可利用遙控器進行調整各項功能。
- 使用“運轉停止”鍵開機，遙控器液晶面板會顯示上次關機時之設定，使用“我的最愛”鍵開機液晶面板會顯示我的最愛功能所記憶的設定。
- 更換電池後“我的最愛”會以內定值設定，使用者需依照使用習慣重設定。

■ 有燒焦味時

發生異常時（有燒焦味等）須立即停止運轉並關閉電源。

- 若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。
- 請速與服務中心或就近經銷商洽詢。

■ 室內機不動作時

- 當您使用冷氣機，發現室內機異常停止，且無任何燈號顯示時，可能為冷氣機發生故障，請直接與服務中心或經銷商聯絡維修。但在維修人員未到達前，請切斷電源，以保留故障訊息，供服務人員判斷。

■ 如有以下異常時，請關閉無熔絲開關並連絡經銷商或服務中心處理。

- 室內機有漏水現象
- 斷路器或保險絲經常斷時
- 開關及按鍵有異常時
- 異物掉入時
- 電線及電源插頭異常發熱時

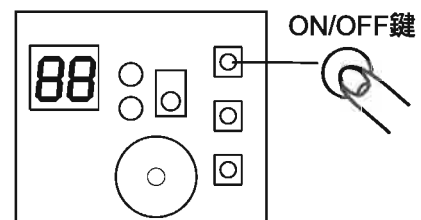
遙控器故障或遺失不能使用時

■ 遙控器故障或遙控器遺失時，請按室內機控制器的“ON/OFF”鍵讓冷氣機運轉，此時為自動運轉。

- 遙控器故障或遺失請洽詢本公司服務中心或經銷商。

■ 操作方法

- 按“ON/OFF”鍵，冷氣機依內定的自動運轉模式運作。
- 冷氣運轉中再按“電源”鍵，冷氣關機。



停電時

預約定時設定中停電時，預約定時設定將被取消，請於通電後重設定預約行程。

打雷時

若擔心閃電影響時，為保護冷氣機時請停止運轉，拔掉電源插頭或關閉無熔絲開關。

故障排除與售後服務

■ 下述現象不是製品的異常及故障

三分鐘停止裝置（保護裝置）

- 下述的情形，係由於冷氣機保護裝置動作的原因，並非機器不動作，經過 3 分鐘後，保護裝置自動回復，冷氣機即能重新運轉。
- 當室內溫度低於設定溫度時，壓縮機可能會停止運轉。
- 當冷氣機運轉中，關機後立刻再開機時，壓縮機暫不起動。

聲音

- 冷氣開始運轉後，及冷氣停止後，從室內機發出“咻咻”的聲音及運轉中的水流聲，這些是冷媒的流聲。
- 運轉中，從冷氣機發出“ㄅㄅ ㄅㄅ”的聲響，是冷氣機本體隨溫度而熱脹冷縮所產生的聲音。

霧

- 當冷房或微電腦除濕運轉中，在吹出口附近，發生霧狀現象，這是因為吹出的冷風，冷卻室內空氣成為霧狀現象。

結露現象

- 室內相對濕度連續在 80% 以上，且冷氣經過長時間冷房運轉，在冷風吹出口附近，可能發生結露現象，而且有水滴滴下。

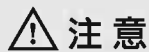
■ 若發覺冷氣機異常時，請依下述各項先行查看是否真的故障。

冷氣不冷時

- 冷氣吹出口有無障礙物阻擋？
- 門窗是否關妥？
- 日光有無直接照射室內？
- 溫度設定是否適當？
- 室內人員是否太多？

冷氣機完全不能動作時

- 保險開關是否跳脫？
- 漏電遮斷器有否動作？



注意

■ 移機時

- 要移動機體須具備專門技術，搬家時，請先洽詢原購買之經銷商或本公司服務中心，移機時，得酌收費用。
- 若客戶自行移機，可能發生冷媒外洩及配管、配管接頭的破損，造成故障。

■ 產品保證

- 冷氣機請依照本說明書說明之方法使用，若在不正常狀況下使用而導致故障，則不在產品保證範圍內。
- 冷氣機安裝時，請務必預留維修空間，否則，敬請自行拆下交由公司處理。

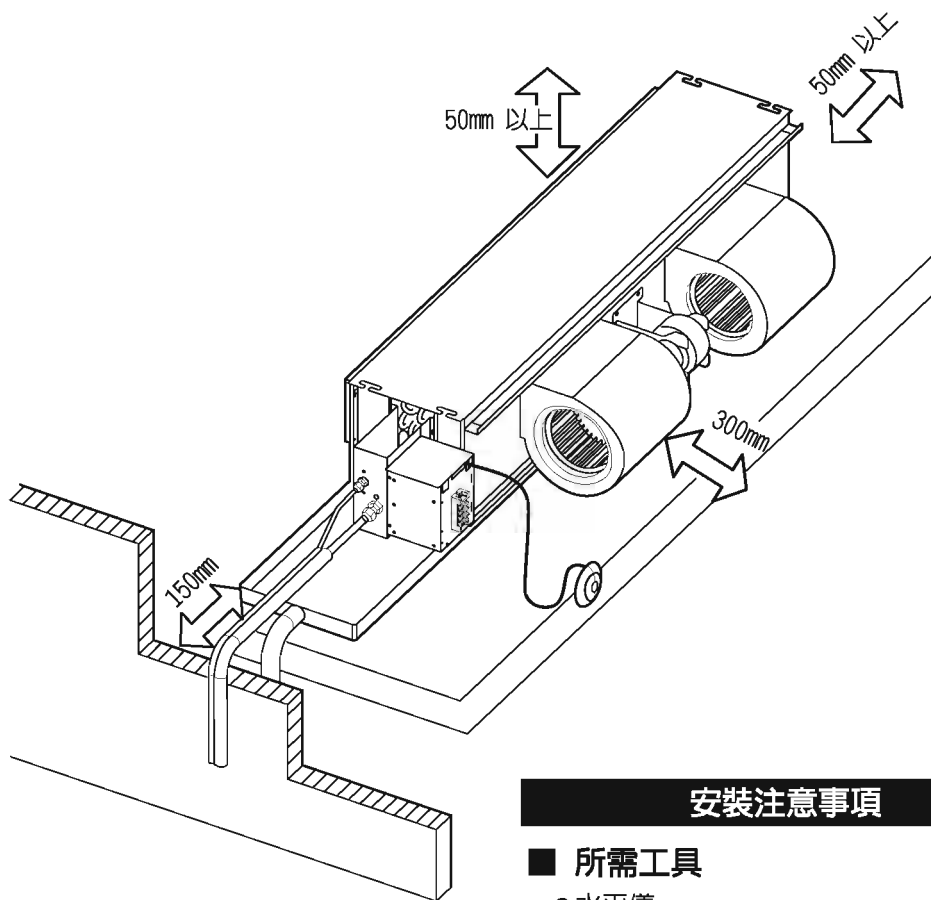
保證事項及售後服務

- 本機體附有保證書，保證期間，萬一發生故障，請向服務人員出示保證書，可按照保證書中規定的項目，獲得免費修理或酌收材料費。
- 疏害及鹽害所造成的銅管破損、冷媒洩漏等，不在免費維修之保證範圍內。
- 當您在使用本製品而有異常狀況發生時，請依照上述方法先行檢查，若仍未能改善的話，請立刻通知服務站或原購買的經銷商。

安裝完成圖

■ 機體安裝完成圖

- 配管接合處務必用附件包中隔熱包覆材包紮。
- 配管表面之結露水須能回流滴入水盤內，以免水滴落於天花板上。
- 室內外機安裝之高低差及延長配管長度，請參考第27頁之安裝說明。



包裝附件

■ 室內機包裝附件

編號	附 件	數量
1	無線遙控器	1
2	遙控器固定座	1
3	說明書	1
4	隔熱包覆材	2
5	螺絲 (M4*22)	1
6	螺絲 (M3*18)	3
7	螺絲 (M4*10)	2
8	電池 (單4)	2

安裝注意事項

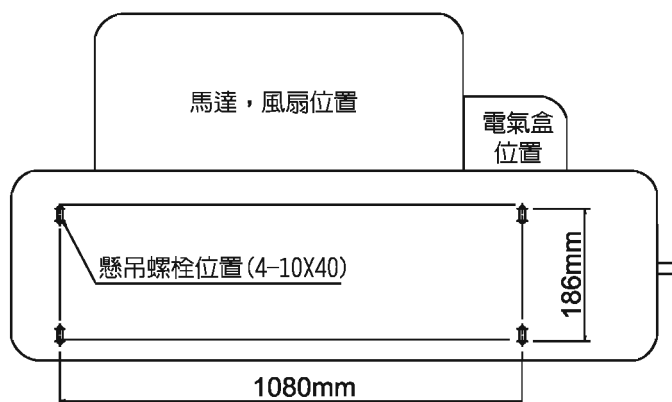
■ 所需工具

- 水平儀
- 十字螺絲起子
- 電動專用鑽 (70mm)
- 專用扭力扳手
- 漏氣檢測器
- 美工刀
- 六角扳手 (5mm)
- 冷媒瓶 (R-410A)
- 水 (測試排水用)
- 無熔絲開關
- 溫度計
- 真空泵浦逆流防止裝置 (R-410A 專用)
- 壓力表 (R-410A 專用)
- 擴喇叭口工具一套
- 真空泵浦

室內機

■ 懸吊螺栓的安裝

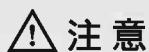
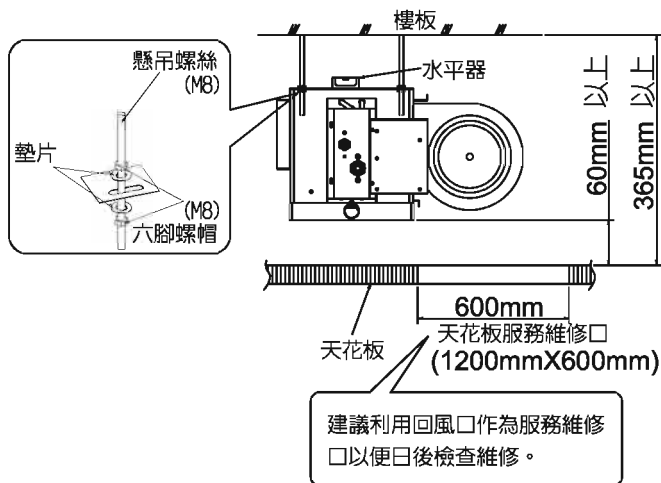
- 將機體包裝紙箱上所印刷實際尺寸的安裝型板（如下圖）貼緊於堅固的樓板或樑柱，以定出螺栓的位置後鑽孔（亦可參考第 29 頁之安裝尺寸），並安裝懸吊螺栓。
- 可將本型板剪下，貼於機體安裝處以便於安裝施工。



- 紙箱上的安裝型板（圖例為CH-PA63DC）

■ 室內機的安裝

- 將室內機抬起，以螺帽及墊片鎖付於懸吊螺栓上。
- 室內機與天花板的間距，請保持在 60mm 以上。
- 請利用水平器來檢查機體的水平，以確保水盤排水側較另一側至少低於 10mm，以便凝結水能順利排出。

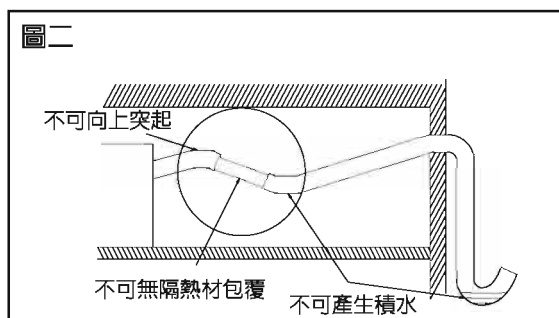
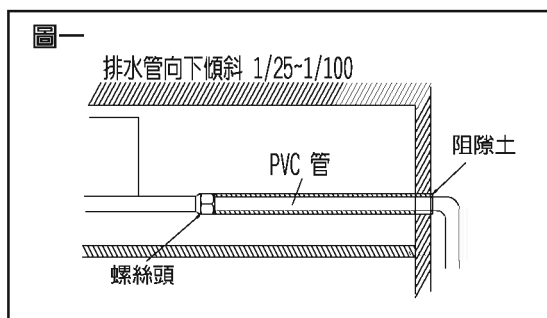


注意

- 機體安裝不牢固時，是產生異音及振動的主要原因。

■ 排水管的安裝

- 排水口的規格為 PT3/4，請先準備PVC螺接頭及PVC管，機體排水管包覆阻隙膠帶後，旋上PVC螺接頭，再以接著劑將PVC螺接頭，再以接著劑將PVC管連接。
- 排水管需平順，且以 1/25~1/100 的向下傾斜角度來固定安裝（如圖一），不可有向上突起的情形（如圖二）。
- 多台室內機共用一條排水管時，機體的排水管不得低於共用排水管。

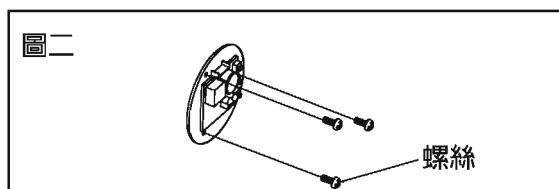
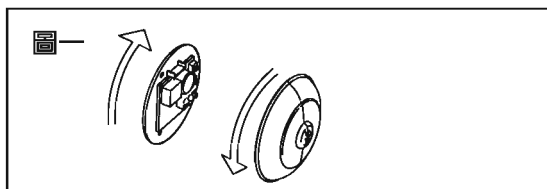


■ 特殊場所的安裝

- 若安裝場所為特殊環境(如鐵皮屋內...等)。天花板上的溫度過熱時，建議追加回風箱，從回風箱再接風管作為強力回風，否則會產生壓縮機以高頻持續運轉現象。

■ 控制器的安裝

- 控制器線長為5m，安裝場所應避免在高溫高濕日曬之處。尤其須確保距離燈源1m以上，以減少受光干擾，確保機體正常運轉。
- 安裝步驟：
 - 1.雙手分別抓取接收器之下座與上蓋，然後依（下圖一）箭頭所示方向旋力旋開。
 - 2.將下座以螺絲鎖付（下圖二）。
 - 3.再將上蓋本體外緣的小突處對準下座之凹槽方塊，向下座壓，再依（下圖一）所示反方向旋緊。



室內機風管

■ 機外靜壓的設定

- 機體出廠時設定為高靜壓，必須按照說明書中建議，選用適當風管直徑及長度。
- 若在高靜壓設定下無接風管或風管太短，風管壓力損失太小時，則風量變大，噪音變高，水濺出及直流馬達入力變高而壽命減少。
- 若直接接出口柵條或利用集風帆布接出口柵條時，必須將機外靜壓開關設定為低靜壓Lo。
- 高低靜壓切換時，請先將機體停止使用，再將電源拔除後，方可切換。不可在待機狀態下切換。

Hi：高靜壓

Hi



高低靜壓
切換開關

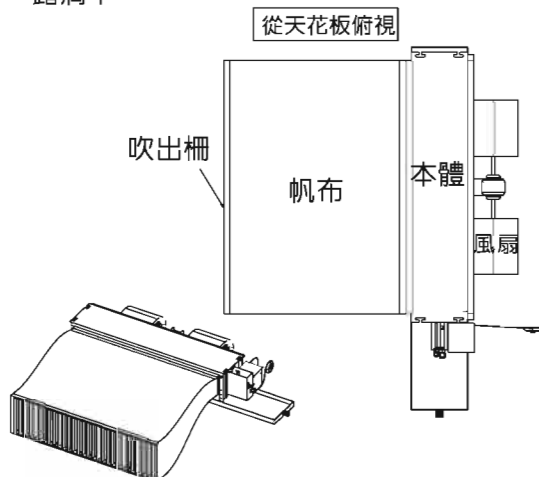
Lo：低靜壓

Lo

靜壓區分	高(出廠設定)	低
靜壓 (mmAq)	4	0

■ 簡單風管型

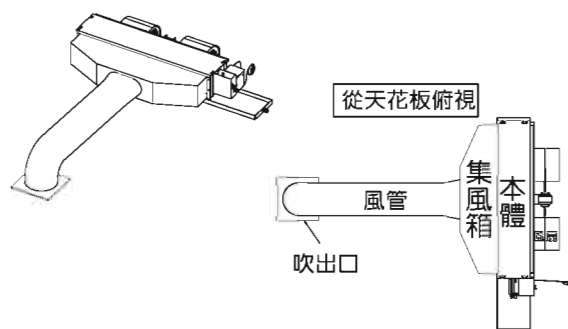
- 請安裝於安全及便於服務之場所。
- 吹出柵與吸入口前1m內，不可有任何障礙物。
- 為避免凝結水溢出，機體下方的天花板請考慮做防水處理。
- 集風帆布長度請在500mm以下。
- 安裝集風帆布及吹出柵時，請務必將接續部密封，以避免冷氣洩漏，凝結水結露滴下。



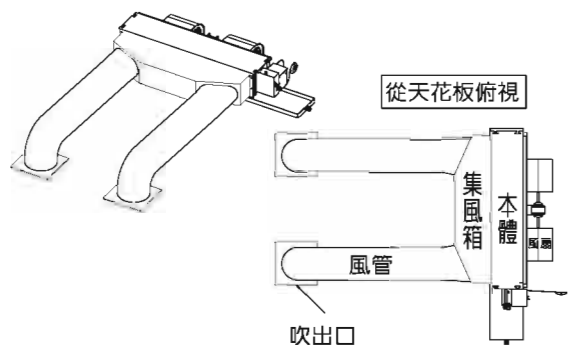
■ 單吹出風管型，雙吹出風管型

- 建議安裝於長方形空間。
- 請依房間冷氣需求分佈狀況，來選定安裝位置，吹出口方向及出風數量。
- 請訂購適當的集風箱，不可將多出風口，部份接風管，部份用膠布封閉，則造成風速大，噪音變高及水濺出。
- 請安裝於安全及便於服務之場所。
- 吹出柵與吸入口前1m內，不可有任何障礙物。
- 為避免凝結水溢出，機體下方的天花板請考慮做防水處理。

單吹出風管型



雙吹出風管型



安裝說明

■ 集風箱及回風箱安裝說明

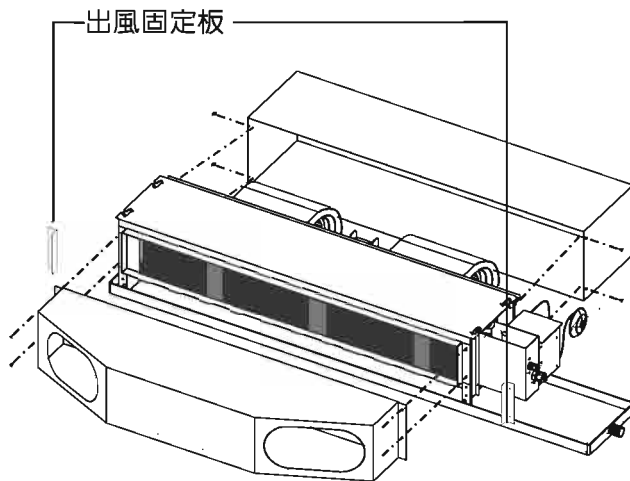
集風箱及回風箱為選購零件，當接風管出風時須裝集風箱。若安裝場所為特殊環境（如鐵皮屋內...等。）天花板上的溫度過熱時，建議追加回風箱，從回風箱再接風管作為強力回風。

■ 集風箱的安裝

將機體出風口兩側，出風固定板左右兩片的4顆螺絲拆下（如右圖），再將集風箱利用拆下螺絲鎖緊即可。

■ 回風箱的安裝

將回風箱對準機體後方，左右兩側各2顆螺絲（如右圖），共4顆螺絲鎖緊即可。



⚠ 注意

- 安裝時，請依下表之安裝限制來選用適合的風管，以確保機體的性能及防止噪音發生。
- 請選擇有保溫材之風管及集風箱來安裝，以避免凝結水產生而滴落於天花板，安裝集風箱及風管時，請務必將接續部密封，以避免冷氣洩漏，凝結水結露滴下及冷氣不足現象。
- 安裝回風口時，請注意是否具有足夠而有效的回風面積，且確保安裝後的靜壓不可大於標示靜壓值，否則會有冷氣不足及噪音大之現象。
- 安裝回風口與吹出口之距離應在1.5m以上，以避免送風短路，而發生不冷之情形。
- 請勿安裝過長之風管以免風管壓力損失太大，造成風速變小，而發生不冷之現象。
- 請勿安裝過短之風管以免風管壓力損失太小，造成風速變大，噪音增大，水濺出及直流馬達入力變高而壽命減少。

■ 單吹出風管

機型	單支風管長度(m)	風管直徑(吋)	風量(強力)(m ³ /min)	吹出口型式
CH-PA22DC	4.5	10	6.5	橢圓型吹出口
CH-PA28DC	4.5	10	8.5	

■ 雙吹出風管

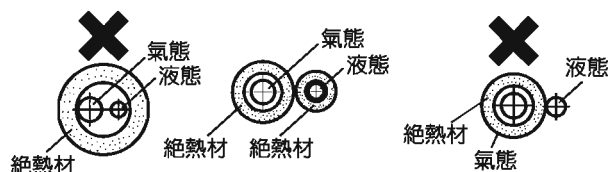
※機外靜壓 4mmAq時

機型	單支風管長度(m)	風管直徑(吋)	風量(強力)(m ³ /min)	吹出口型式
CH-PA36DC	4.5	10	12	橢圓型吹出口
CH-PA41DC	4.5	10	12.5	
CH-PA50DC	4.5	10	13	
CH-PA63DC	4.5	10	15.5	
CH-PA72DC	4.5	10	18	

※機外靜壓 4mmAq時

配管絕熱處理

- 本機使用 R410A 冷媒，不可與 R22 之配管共用，而且水份、異物不可混入配管中。
- 液態管、氣態管均須絕熱處理，絕熱處理方式如圖示。

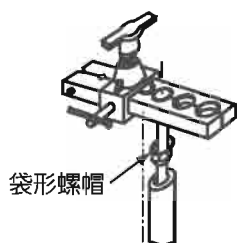


配管以擴喇叭口方式連接

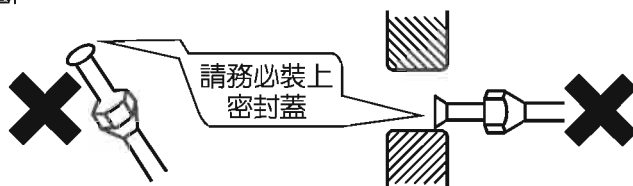
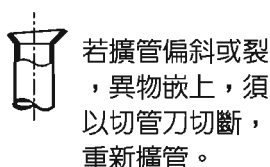
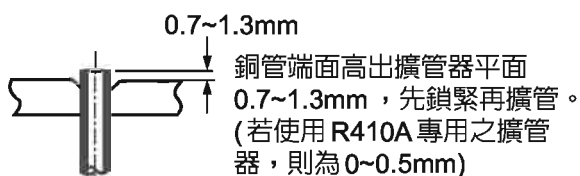
- 若使用市販配管時，請依右表部品使用。
- 請確實做好擴喇叭口作業，以免發生漏媒。

	配 管			絕 熱 材		
	外徑	厚度	材質	內徑	厚度	材質
細管側	6.35(1/4")	0.8	依 "JIS H3300" 所規定的材質	8~10	8	聚乙烯 發泡材料
粗管側	9.525(3/8")	0.8		11~13	8	
粗管側	12.7(1/2")	0.8		14~16	8	
粗管側	15.88(5/8")	1.0		17~18	8	

配管之擴管作業



擴管前須先將銅管毛邊削除，用活動扳手取下二方閥或三方閥上之袋形螺帽，放入銅管以進行擴管工作。



擴管時，須防止水滴或銅屑等異物掉入銅管內，擴管後先將配管兩端密封，與室內外機鎖付時再折開。

安裝說明

配管規格

- 配管高度差勿超過5m，若配管長度超過10m，每多一米配管，追加冷媒量如下：

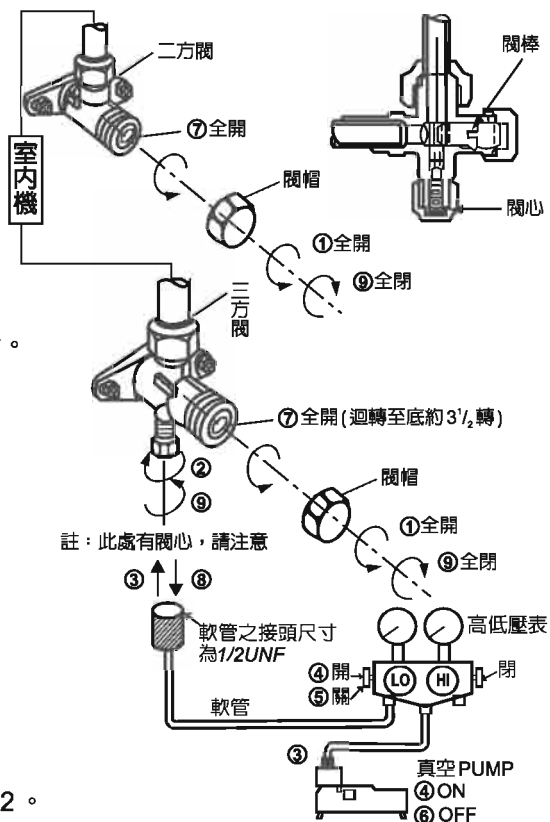
機 型		配 管 尺 寸		①	②	追加冷媒量			
室内機	室外機	氣管	液管	最大配管長 (m)	最大配管高度差(m)	(g/m)			
CH-PA22DC	—	3/8"	1/4"	—	—	—			
CH-PA28DC	AU-PA28DC			15	5	15			
CH-PA36DC	AU-PA36DC								
CH-PA41DC	AU-PA41DC	1/2"				20			
CH-PA50DC	AU-PA50DC								
CH-PA63DC	AU-PA63DC	5/8"	3/8"						
CH-PA72DC	AU-PA72DC								

配管安裝

- ① 打開二、三方閥之閥帽。
- ② 打開三方閥閥心之閥帽。
- ③ 將高低壓表與三方閥和真空 PUMP 連接。
- ④ 打開高低壓表之低壓側關閉高壓側、啟動真空 PUMP 10~15 分鐘，並確定壓力值是否達到 $-0.1\text{MPa}(-76\text{cmHg}/-14.5\text{PSI})$ 。
- ⑤ 關閉高低壓表之低壓側。
- ⑥ 關掉真空 PUMP。
- ⑦ 利用六角扳手鬆開二、三方閥之閥棒至全開位置。
- ⑧ 自三方閥移除高低壓表之軟管。
- ⑨ 將所有閥帽裝回並鎖緊。

■ 注意事項

- 本機使用 R410A 冷媒，請務必使用真空 PUMP 抽真空，嚴禁使用機體內冷媒驅迫。
- 因 R410A 冷媒壓力較高、需使用 R410A 專用之高低壓表及軟管。
 高壓表..... $-0.1\sim 5.3\text{MPa}(-76\text{cmHg}\sim 53\text{kg}/\text{cm}^2)$
 低壓表..... $-0.1\sim 3.8\text{MPa}(-76\text{cmHg}\sim 38\text{kg}/\text{cm}^2)$
 軟管.....常用壓力 $5.8\text{MPa}(51.8\text{kg}/\text{cm}^2)$ ，
 破壞壓力 $25.4\text{MPa}(259\text{kg}/\text{cm}^2)$ ，接頭為 UNF1/2。



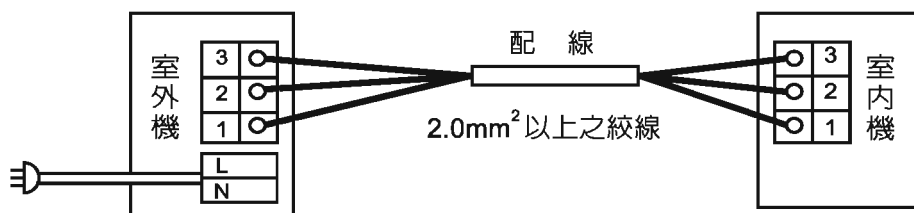
電器配線

■ 本機為室外供電，室內外機間之配線共3條，請使用 2.0mm^2 以上之絞線，且須為雙重絕緣之導線。

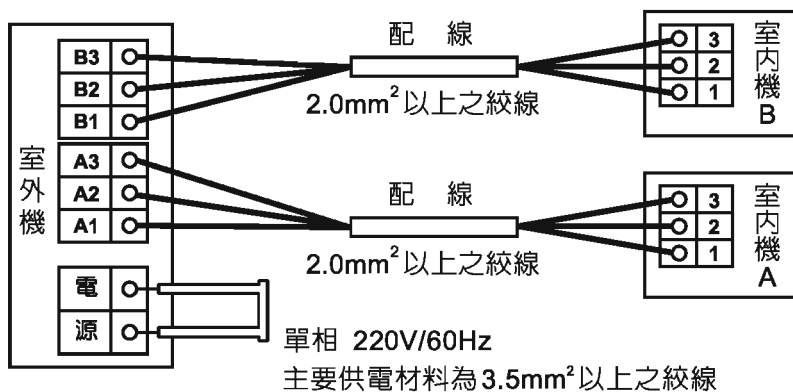
- 配線前端須剝線後，確實插入或勾入端子板鎖付壓板後並鎖緊螺絲。

■ 室內側

- 掀開室內機面板，即可看到端子台，安裝配線。
- 請儘可能裝設漏電遮斷器。



- 一對二機種的配線方式



■ 電源工程、室內外機間配線、接地工程等，請依說明書指定方式進行，並依照中華民國電工法規，委請有配電資格的技術人員施工。

■ 在配線接觸不良下連續運轉，將導致過熱、發生火災或起動運轉不良。

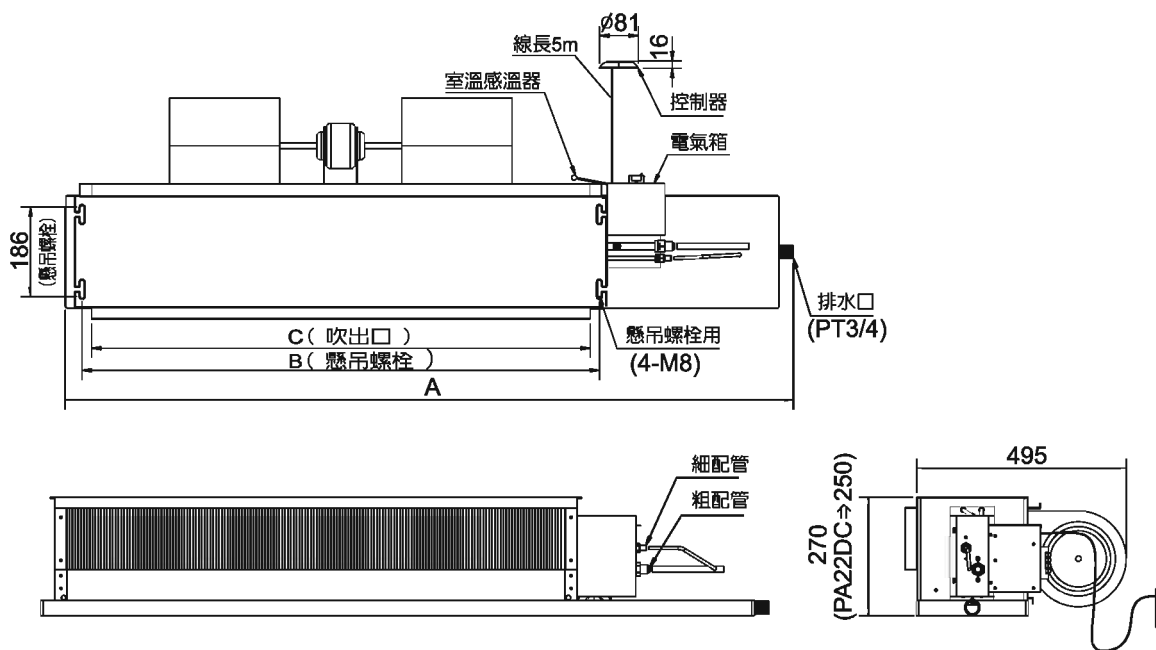
■ 請勿將接地線接於下述場所，以免發生危險：水管、瓦斯管、天線、避雷針或電話線。

漏電遮斷器請使用額定感度電流15mA，動作時間0.1秒以下之電流動作的高感度機型。

安裝說明

室內機外觀及外型尺寸

機型 尺寸	CH-PA22DC	CH-PA28DC	CH-PA36DC CH-PA41DC CH-PA50DC	CH-PA63DC CH-PA72DC
A	840	1040	1240	1470
B	520	650	850	1080
C	430	560	760	990



接地安裝

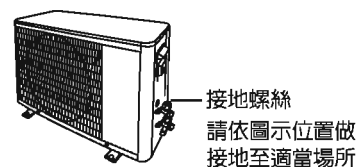
- 務必安裝接地線。
- 接地線需為綠色，請使用 2.5mm^2 以上 6.0mm^2 以下之導線。
- 有水或濕氣高的場所，除了接地線以外，最好再裝上漏電遮斷器。

■ 室內外機和配線之連接

- 室內側：配線剝線後，確實插入室內機的端子台內並鎖緊螺絲，並以固定套固定電線。
- 室外側：配線剝線後，確實插入室外機的端子台內並鎖緊螺絲，並以固定套固定電線。

■ 室內機、室外機皆有接地指示標誌，請接於適當位置

- 室外機的接地螺絲：閥座上方。
- 室內機的接地端子：電裝盒上。



安裝說明

注意事項

- 請勿使用其它電線直接連接作為延長。
- 室內機裝設自動排水器，請使用獨立電源，勿與室內外機間的配線共用端子。
- 不可利用從插頭拉延長線使用，或是電源線中途連接之方式配電，電線連接不當，為造成火災的原因之一。

試運轉

- 連接電線至適當的電源(額定電壓 $\pm 10\%$ 範圍)
 - 連接後請小心勿觸及帶電體。
 - 按下遙控制器上的“ ”鍵或機體控制器上的“TEST”鍵，進行冷房運轉。

若機器沒有動作，請確認室內外機間之配線順序是否有誤。

- 檢查風扇的聲音及運轉情形。
- 5～10分鐘後，檢查蒸發器之冷卻情形及冷風吹出狀況(室內外機接頭部份務必檢漏)。
- 檢查蒸發器滴排水情形，尤其在排水管接頭處不得漏水
 - 如果凝結水不多時，倒水在滴水盤內檢查排水情形。
 - 冷氣運轉時吸風口和冷氣吹出口相差 8°C 以上。

規格

機 型	電 源	連接電線規格	電源線規格	保險絲容量
CH-PA22DC	單相/220V/60Hz	1.6mm扁平單芯 或2.0mm ² 絞線	2.0mm扁平單芯 或3.5mm ² 絞線	20A
CH-PA28DC				
CH-PA36DC				
CH-PA41DC				
CH-PA50DC				
CH-PA63DC				
CH-PA72DC				

■ 省電和舒適的享用

調整適合的室內溫度

- 室內與室外溫差在 5℃ 左右即為適溫。太冷或太熱的溫度對健康沒有好處，反而增加電力的浪費。室溫上升 1℃ 約有 10% 的電費節省。

避免陽光的直射和熱風灌入

- 若有陽光直接照射，需有窗簾及其他遮阻物來遮擋，門窗除了必要的開放外，請經常保持關閉狀態。

風向的調節

- 長時間使用冷氣時應避免直接吹著冷風，如此對健康沒有好處。

清洗過濾網

- 過濾網若被灰塵阻塞會影響冷房能力及效果。

■ 有效利用定時器

需要使用多少時間可使用定時裝置來設定時間，以達省電效果。
睡眠時，保持適當的室溫，有效利用舒眠功能。

廢電器處理方法

根據環保署的規定，四機一腦(電冰箱、洗衣機、電視機、冷氣機、電腦)於廢棄時須經妥善處理，以免對環境造成不良影響。

當購買新冷氣時，請依下列處理方式處理。

1. 當購買新冷氣機時，汰換之舊冷氣機可委由經銷商運回處理。
2. 請洽行政院環保署資源回收管理基金管理委員會。
免費服務專線 0800-085-717 (0800-你幫我-清一清)

請勿自行隨意丟棄，以免造成環境污染，謝謝合作！

聲寶股份有限公司

桃園縣龜山鄉大華村頂湖路 26 號

免費服務專線

0800-00-5438 (0800-鈴鈴-我是聲寶)

<http://www.sampo.com.tw>